

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## FIMDP7383-10



Conforme aux normes UL :  
60335-1 & 60335-2-89  
Certifié conforme aux normes CSA C22.2 :  
No.60335-1 & 60335-2-89

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre appareil et les conserver précieusement.  
En suivant ces instructions, votre appareil vous offrira de nombreuses années de fonctionnement fiable et de bon service.



# TABLE DES MATIÈRES

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Service clientèle              | 4  |
| Consignes de sécurité          | 5  |
| Schéma électrique              | 6  |
| Paramètres techniques          | 6  |
| Structure du produit           | 7  |
| Dimensions du produit          | 8  |
| Installation                   | 8  |
| Distribution de glace et d'eau | 10 |
| Caractéristiques du produit    | 10 |
| Nettoyage et entretien         | 10 |
| Guide de dépannage             | 11 |
| Garantie                       | 12 |



## WARNING

This product can expose you to chemicals including [Lead and lead compounds], which is [are] known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



## AVERTISSEMENT

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment [le plomb et les composés de plomb], qui sont reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers et de malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, consultez le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



## ADVERTENCIA

Este producto puede exponerle a sustancias químicas que incluyen [Plomo y compuestos de plomo], que es [son] conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Service clientèle

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Forno. Veuillez lire l'intégralité du manuel d'instructions avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Que vous soyez un utilisateur occasionnel ou un expert, il vous sera utile de vous familiariser avec les pratiques de sécurité, les caractéristiques, le fonctionnement et les recommandations d'entretien de votre appareil.

Le modèle et le numéro de série sont indiqués à l'intérieur du produit. Pour les besoins de la garantie, vous aurez également besoin de la date d'achat.

Notez ces informations ci-dessous pour référence ultérieure.

### Informations sur le produit

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série :

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Adresse d'achat et téléphone : \_\_\_\_\_

### Informations sur les services

Utilisez ces numéros dans toute correspondance ou appel de service concernant votre produit.

Si vous avez reçu un produit endommagé, contactez immédiatement Forno.

Pour gagner du temps et de l'argent, avant de faire appel à un réparateur, consultez le guide de dépannage. Il énumère les causes des problèmes mineurs de fonctionnement que vous pouvez corriger vous-même.



*"Besoin d'une aide rapide ? Il vous suffit de scanner le code qr pour accéder à notre formulaire d'assistance rapide. Nous sommes toujours là pour vous aider. questions ou préoccupations que vous pourriez avoir. N'hésitez donc pas à nous contacter !"*

### Services au Canada et aux États-Unis

Conservez le manuel d'instructions à portée de main pour répondre à vos questions. Si vous ne comprenez pas quelque chose ou si vous avez besoin de plus d'aide, visitez notre site web pour une assistance rapide. Veuillez nous indiquer votre nom, votre numéro, votre adresse, le numéro de série du produit en question, une preuve d'achat et une brève description du problème. Un représentant du service clientèle vous contactera dès que possible. Toute intervention sous garantie doit être autorisée par le service clientèle de FORNO. Tous nos services autorisés

sont soigneusement sélectionnés et rigoureusement formés par nos soins.

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

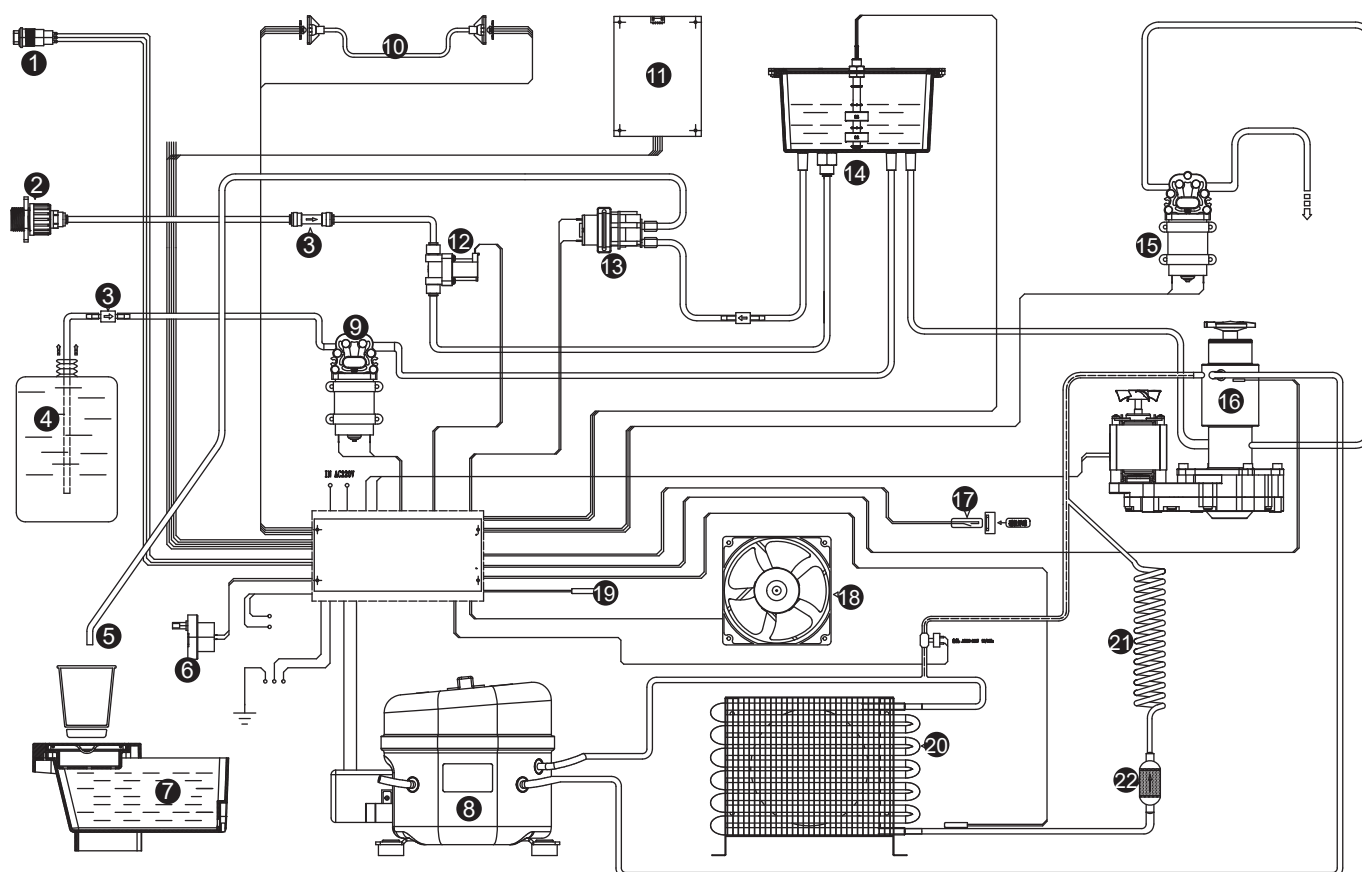
## Consignes de sécurité

- Avertissement : Raccordez uniquement l'appareil à une source d'eau potable lorsque vous utilisez une alimentation en eau externe.
- Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et l'installer correctement conformément à la procédure d'installation.
- Ce produit doit être branché à une prise de courant correctement mise à la terre et protégée par un fusible.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation sur un tapis, près d'une source de chaleur ou dans un endroit où des personnes ou des objets circulent fréquemment. Ne placez pas le cordon dans un environnement humide et ne l'immergez pas dans l'eau afin d'éviter tout risque de fuite électrique ou de choc électrique causé par un cordon endommagé.
- Si le produit n'est plus utilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation afin de couper complètement l'alimentation électrique. Lors du débranchement, assurez-vous de tirer sur la fiche et non sur le cordon, et maintenez la fiche bien droite.
- Avant de nettoyer le produit, utilisez de l'eau et un détergent neutre pour nettoyer la surface de l'appareil. Après le nettoyage, laissez sécher complètement toutes les surfaces essuyées. Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est parfaitement sèche avant de la rebrancher.
- Lorsque la machine à glaçons est en fonctionnement, les ouvertures d'entrée et de sortie d'air doivent demeurer dégagées afin d'assurer une bonne ventilation et une dissipation efficace de la chaleur.
- Ne couvrez pas l'appareil avec des vêtements, des rideaux, de la literie, du papier ou tout autre matériau similaire.
- Ne retournez pas l'appareil et ne l'inclinez pas excessivement, car cela pourrait entraîner un bruit anormal, des fuites d'eau ou un mauvais fonctionnement.
- N'utilisez pas le distributeur de glace à l'extérieur et n'exposez pas l'appareil à la pluie. La machine à glaçons doit être installée dans un endroit intérieur bien ventilé, avec suffisamment d'espace pour assurer une bonne dissipation de la chaleur. Consultez la section Installation du présent manuel pour plus de détails.
- Le produit ne doit être raccordé qu'à une alimentation en eau conforme aux normes locales relatives à l'eau potable.
- En plus de la méthode recommandée par le fabricant, n'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le dégivrage afin d'éviter d'endommager le circuit de réfrigération.
- Le système de réfrigération contient un fluide frigorigène sous haute pression. Toute installation ou réparation doit être effectuée uniquement par le fabricant ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout dommage au circuit frigorifique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Avertissement : Lors de l'utilisation de la connexion à une bouteille d'eau (baril), fermez l'alimentation en eau de la bouteille.
- Avertissement : Lors de l'utilisation du raccordement à l'eau courante, débranchez l'alimentation provenant de la bouteille d'eau (baril).
- N'entreposez pas de substances explosives, telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable, à l'intérieur de cet appareil. Cet appareil est conçu pour un usage domestique ainsi que pour des applications similaires, notamment :
  - les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres milieux de travail;
  - les fermes et les établissements d'hébergement tels que les hôtels, motels et autres résidences temporaires;
  - les gîtes touristiques (Bed & Breakfast);
  - les services de restauration et autres usages similaires non commerciaux.
- Avertissement : Lors de l'installation, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé.
- Avertissement : Ne placez pas de multiprises portatives ni de blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau et le système d'évacuation, car ils peuvent entrer en contact avec des aliments.
- Si la machine à glaçons n'a pas été utilisée pendant 48 heures, appuyez sur le bouton « Cleaning » (Nettoyage) afin de rincer et de nettoyer les conduites internes.

| Mise au rebut appropriée du produit                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers dans les pays de l'Union européenne. Afin de prévenir les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine liés à une élimination non contrôlée des déchets, recyclez cet appareil de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de collecte prévus à cet effet ou communiquer avec le détaillant où le produit a été acheté. Celui-ci pourra prendre en charge le recyclage écologique du produit. |
| Avertissement : Risque d'incendie / Matériaux combustibles                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | La machine à glaçons contient des matériaux d'isolation thermique combustibles. Gardez l'appareil éloigné de toute source de chaleur ou de flamme. Les travaux d'entretien doivent être effectués uniquement par le fabricant ou par un technicien qualifié, et la mise au rebut de l'appareil doit être confiée à un centre de recyclage autorisé.                                                                                                                                                                                                                                                     |

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Schéma électrique



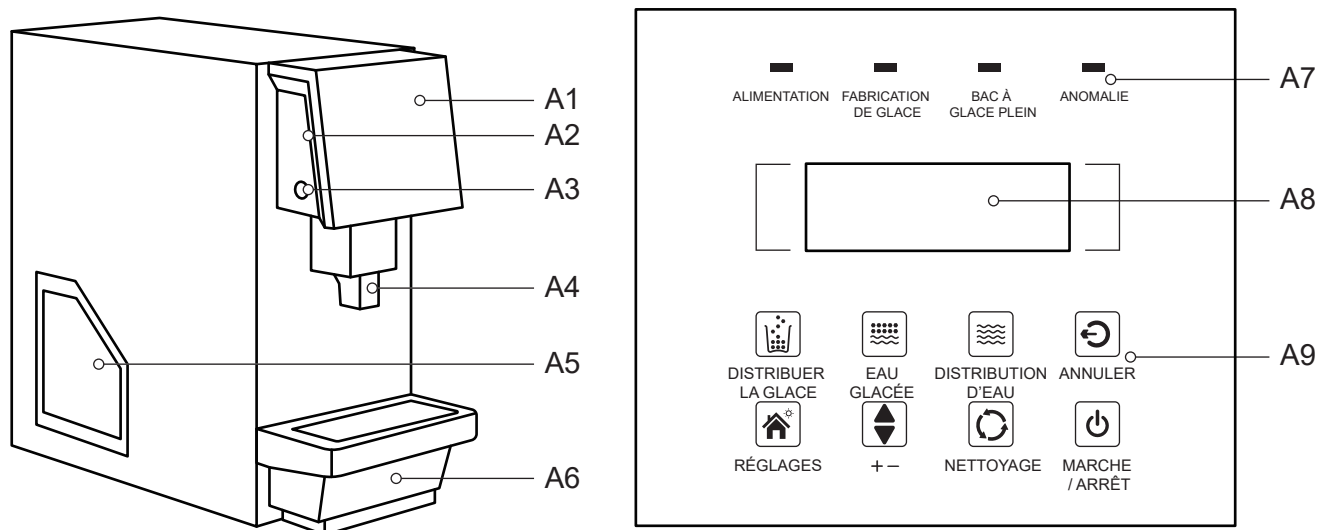
- |                                      |                                 |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sélecteur du mode d'arrivée d'eau | 9. Pompe d'alimentation en eau  | 17. Interrupteur de bac à glace plein |
| 2. Eau sous pression                 | 10. Éclairage d'ambiance        | 18. Ventilateur du condenseur         |
| 3. Clapet anti-retour                | 11. Panneau de commande         | 19. Thermistance NTC                  |
| 4. Eau en bouteille                  | 12. Vanne d'eau potable         | 20. Condenseur                        |
| 5. Eau à température ambiante        | 13. Pompe à eau potable         | 21. Tube capillaire d'étranglement    |
| 6. Moteur de distribution de glace   | 14. Réservoir de stockage d'eau | 22. Filtre déshydrateur               |
| 7. Réservoir d'eaux usées            | 15. Pompe de vidange            |                                       |
| 8. Compresseur                       | 16. Évaporateur                 |                                       |

## Paramètres techniques

|                                   |            |                                |               |                        |              |
|-----------------------------------|------------|--------------------------------|---------------|------------------------|--------------|
| Tension nominale :                | AC120V     | Réfrigérant :                  | R600a         | Agent moussant :       | Cyclopentane |
| Fréquence nominale :              | 60Hz       | Quantité :                     | 1.17oz. (33g) | Classe de protection : | Classe I     |
| Courant nominal :                 | 3A         | Pression d'eau :               | 0.1-0.4Mpa    | Type climatique :      | 4 / 5        |
| Puissance nominale :              | 220W       | Pression côté haute pression : | 0.9MPa        |                        |              |
| Capacité de production de glace : | 20kg / 24h | Pression côté basse pression : | 0.4MPa        |                        |              |

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Structure du produit



A1: Panneau de commande

A4: Sortie de glace

A7: Voyant d'état

A2: Joint d'étanchéité

A5: Grille d'entrée d'air

A8: Écran d'affichage ACL

A3: Marche / Arrêt

A6: Bac d'égouttage

A9: Boutons de commande des fonctions

## Description des boutons du panneau de commande

Couleur du voyant : Lorsque le panneau de commande est en mode de fonctionnement, le voyant s'allume en rouge. En mode veille et prêt à fonctionner, il s'allume en bleu.

**DISTRIBUER LA GLACE** : Appuyez sur ce bouton pour commencer à distribuer la glace. La durée de distribution correspond au temps prédéfini(1-120s). Pour interrompre l'opération avant la fin, appuyez sur le bouton « Annuler ».

**EAU GLACÉE** : Appuyez sur ce bouton pour distribuer simultanément de la glace et de l'eau. La durée de distribution est déterminée selon le temps prédéfini(1-20s). Pour interrompre l'opération avant la fin, appuyez sur le bouton « Annuler ».

**DISTRIBUTION D'EAU** : Appuyez sur ce bouton pour distribuer de l'eau. La durée de distribution correspond au temps prédéfini(1-10s). Pour interrompre l'opération avant la fin, appuyez sur le bouton « Annuler ».

**ANNULER** : Appuyez sur ce bouton pour arrêter immédiatement l'opération en cours de la machine à glaçons.

**RÉGLAGES** : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode Glace, Eau glacée ou Eau, puis régler la durée de distribution.

**NETTOYAGE** : Maintenez le bouton Nettoyage enfoncé pendant 6 secondes pour activer le cycle de nettoyage automatique. Cette fonction vide les conduites internes et le réservoir d'eau afin de garder la machine sèche et de prévenir la prolifération des bactéries.(Le processus de nettoyage durera environ 120 secondes et s'arrêtera automatiquement ensuite.)

État de fonctionnement et affichage des anomalies :

En cas d'anomalie, l'écran affiche le message correspondant et un avertisseur sonore retentit simultanément. L'alarme s'arrête automatiquement après 5 bips.

Les messages pouvant s'afficher à l'écran comprennent notamment : « Bac de stockage de glace plein », « Défaut du condenseur », « Défaut de l'évaporateur », « Manque d'eau dans le système », « Anomalie du système de réfrigération », « Vider le bac de récupération » et autres messages.

## Descriptions of indicator lights on the control panel

**ALIMENTATION** : La machine est sous tension et prête à démarrer la production de glaçons.

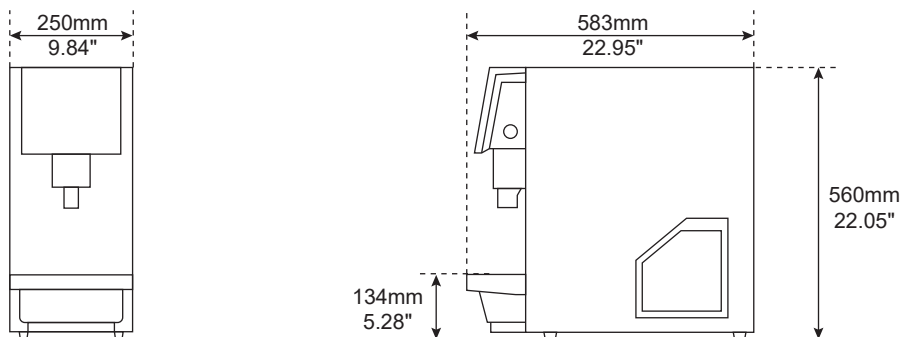
**FABRICATION DE GLACE** : La machine produit des glaçons.

**BAC À GLACE PLEIN** : Le bac à glaçons est plein.

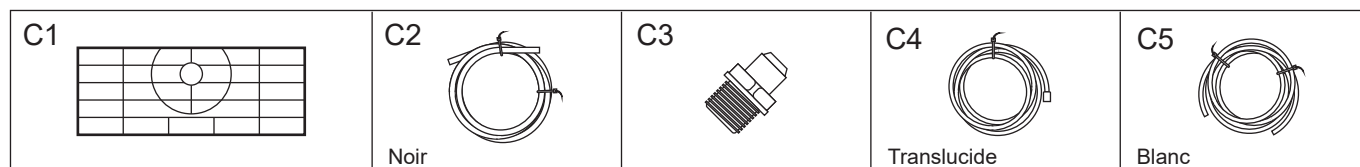
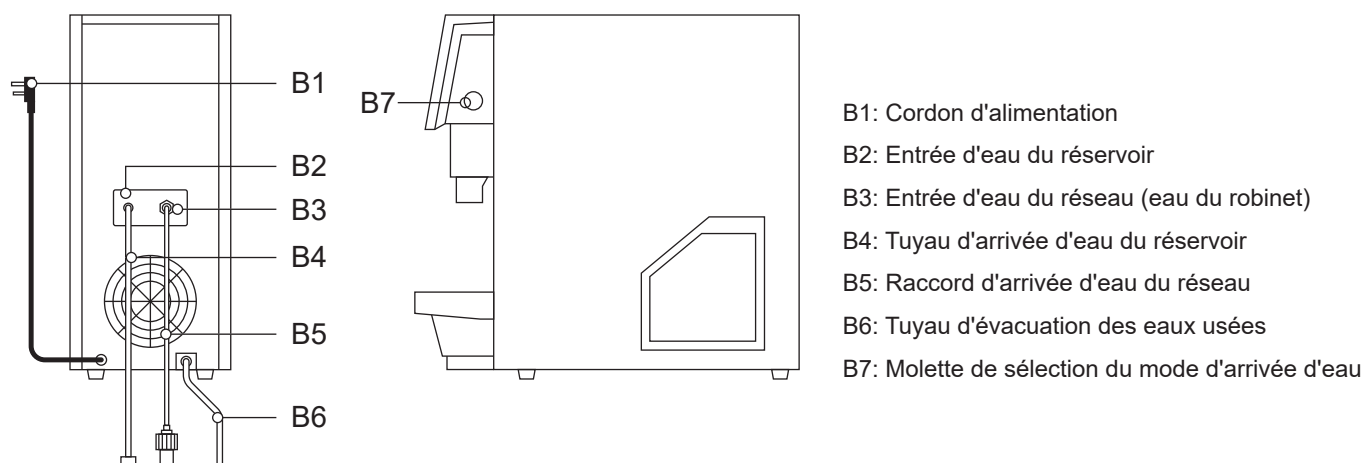
**ANORMALE** : Ce voyant indique un dysfonctionnement possible, comme un manque d'eau dans le système, une température anormale du condenseur ou une température anormale de l'évaporateur.

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Dimensions du produit



## Installation



Remarque : Selon les besoins d'utilisation, vous pouvez choisir une alimentation en eau à partir d'un réservoir ou directement du réseau

## Ouverture de l'emballage

Avertissement : Pour éviter tout danger, gardez la mousse, les sacs et tous les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants.

Remarque ; Afin d'éviter tout dysfonctionnement de la machine, retirez tous les matériaux d'emballage avant la mise en service.

1) Retirez l'emballage et vérifiez que l'appareil est en bon état.

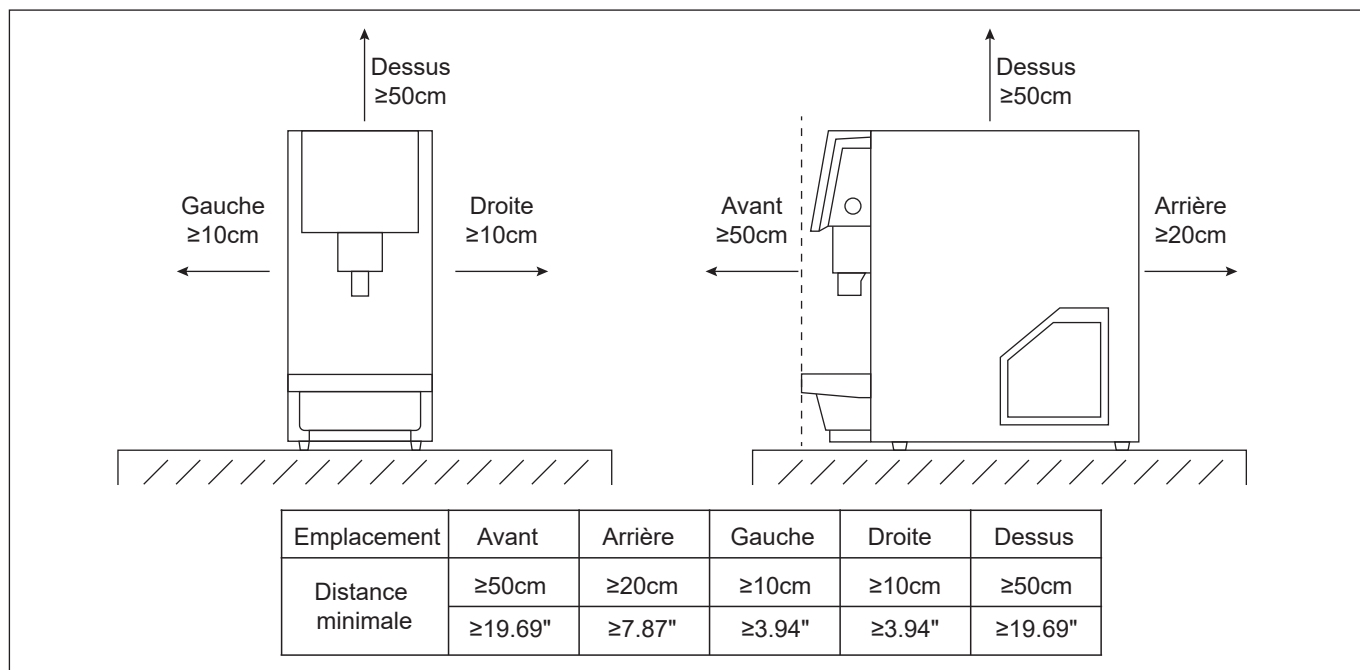
2) Vérifiez que les accessoires suivants sont inclus :

| Accessoires |                                                           | Quantité |
|-------------|-----------------------------------------------------------|----------|
| C1          | Grille porte-tasse                                        | 1        |
| C2          | Tuyau de vidange                                          | 1        |
| C3          | Adaptateur fileté mâle 3/4" vers 1/2"                     | 1        |
| C4          | Tuyau d'arrivée d'eau en bouteille (avec filtre d'entrée) | 1        |
| C5          | Tuyau d'arrivée d'eau potable sous pression               | 1        |

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Instructions relatives à l'emplacement d'installation et au raccordement

- 1) Installez l'appareil dans un endroit propre et bien ventilé. Gardez-le éloigné de toute source de chaleur. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil sous la lumière directe du soleil ni sous la pluie.
- 2) La plage de température d'utilisation est comprise entre 3 °C et 35 °C. Assurez-vous qu'aucun objet n'obstrue ou ne recouvre l'appareil.
- 3) Placez l'appareil sur une surface stable et horizontale.
- 4) Laissez un espace suffisant autour de l'appareil afin d'assurer une bonne ventilation et une dissipation efficace de la chaleur.



## Raccordement électrique

Avertissement : Le distributeur de glace doit être équipé d'un dispositif de mise à la terre conforme.

- 1) Utilisez uniquement la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et assurez-vous que la prise est correctement mise à la terre.
- 2) Avant l'installation, vérifiez que le circuit électrique est protégé par un disjoncteur d'au moins 20 A. Si le tableau électrique doit être remplacé ou modifié, les travaux doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- 3) La tension d'alimentation ne doit pas dépasser  $\pm 10\%$  de la tension nominale. Si cette limite est dépassée, un régulateur de tension CA approprié doit être installé.

## Alimentation en eau et évacuation

Avertissement :

A. Ce distributeur de glace doit être raccordé uniquement à une source d'eau potable conforme aux normes locales relatives à l'eau potable.

B. La plage de pression d'eau de l'appareil est de 0,1 à 0,4 MPa. Si la pression d'eau dépasse 0,4 MPa, installez un réducteur de pression.

Retirez le bouchon de l'entrée d'eau potable purifiée située à l'arrière de l'appareil. Insérez le tuyau d'alimentation dans l'orifice d'entrée, vérifiez que le raccordement est correctement installé, puis insérez la bague de verrouillage bleue dans la fente du raccord d'entrée d'eau.

Une fois les étapes ci-dessus terminées, raccordez l'autre extrémité du tuyau d'alimentation au robinet.

Si vous utilisez une bonbonne d'eau, raccordez une extrémité du tuyau de la bonbonne au distributeur de glace et l'autre extrémité au filtre, puis placez le filtre au fond de la bonbonne.

Évacuation : Raccordez une extrémité du tuyau de vidange à la sortie des eaux usées située à l'arrière de l'appareil. Dirigez ensuite l'autre extrémité vers un drain ou un récipient approprié pour recueillir les eaux usées.

Remarque : Assurez-vous que l'extrémité du tuyau de vidange est située plus bas que la base de l'appareil afin de permettre un écoulement adéquat.



Raccordement du distributeur de glace

Eau du robinet

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Distribution de glace et d'eau

Si aucune anomalie n'est détectée après l'autodiagnostic du distributeur de glace, l'appareil démarre automatiquement le cycle normal de fabrication de glace. Environ 20 minutes plus tard, la glace est prête et peut être distribuée.

**Distribution de glace** Lorsque le distributeur de glace est prêt, placez un verre sur le support à gobelet, comme illustré.

Appuyez sur le bouton « Réglages » pour définir la durée de distribution de glace, puis appuyez sur le bouton « Glace », comme illustré ci-dessus.

Le voyant « Glace » s'allume et l'écran ACL affiche « Distribution de glace », ainsi que la progression et le compte à rebours. La barre de progression de l'écran ACL se synchronise avec la durée de distribution, du début à la fin.

**Distribution d'eau**

Une fois l'autodiagnostic du distributeur de glace terminé, placez un verre sur le support à gobelet, comme illustré.

Appuyez sur le bouton « Réglages » pour définir la durée de distribution d'eau, puis appuyez sur le bouton « Eau », comme illustré ci-dessus.

Le voyant « Eau » s'allume et l'écran ACL affiche « Distribution d'eau », ainsi que la progression et le compte à rebours. La barre de progression de l'écran ACL se synchronise avec la durée de distribution, du début à la fin.

**Distribution de glace et d'eau**

Lorsque le distributeur de glace est prêt, placez un verre sur le support à gobelet, comme illustré.

Appuyez sur le bouton « Réglages » pour définir la durée de distribution de glace et d'eau, puis appuyez sur le bouton « Glace et eau », comme illustré ci-dessus.

Le voyant « Glace et eau » s'allume et l'écran ACL affiche « Distribution de glace et d'eau », ainsi que la progression et le compte à rebours.

La barre de progression de l'écran ACL se synchronise avec la durée de distribution, du début à la fin.

Remarque : Si vous souhaitez interrompre la distribution de glace, d'eau ou de glace et d'eau en cours de fonctionnement, appuyez simplement sur le bouton « Annuler » pour arrêter l'opération.

## Caractéristiques du produit

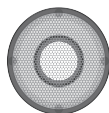
- Deux modes d'alimentation en eau : A. Eau potable du réseau (robinet) B. Eau potable en réservoir (bonbonne)
- Fabrication, distribution et prélèvement des glaçons en continu, sans interruption.
- Trois fonctions pratiques : distribution de glaçons, d'eau ou d'eau glacée.
- Capacité de distribution des glaçons : 53 g  $\pm$  5 g toutes les 10 secondes.
- Fonction de nettoyage automatique : appuyez sur le bouton de nettoyage pour lancer le cycle. Maintenez l'appareil propre et sec afin de limiter la prolifération des bactéries.
- Surveillance en temps réel du niveau de glaçons, du niveau d'eau, de la température et de l'état de fonctionnement, avec fonctions d'autodiagnostic et de récupération automatique en cas d'anomalie.
- Évacuation des eaux usées : A. Raccordement d'un tuyau pour une évacuation externe. B. Alerte lorsque le réservoir d'eaux usées est plein, avec vidange manuelle.

## Nettoyage et entretien

Remarque : Débranchez le cordon d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien. N'utilisez pas d'alcool pour nettoyer le distributeur de glaçons afin d'éviter d'endommager ou de fissurer les pièces en plastique.

1) Si l'appareil est utilisé pendant une longue période, le condenseur doit être nettoyé au moins une fois par an afin de maintenir une bonne dissipation de la chaleur.

2) Le filtre d'arrivée d'eau doit être démonté et nettoyé tous les 3 à 6 mois, comme illustré ci-dessous.



Nettoyage du filtre du réservoir d'eau

3) Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, retirez les glaçons restants, puis lancez un cycle de nettoyage en appuyant sur le bouton de nettoyage. Cela permet de maintenir le circuit interne d'alimentation en eau relativement sec et de limiter la prolifération des bactéries.

4) Nettoyez les surfaces extérieures à l'aide d'eau propre et d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essuyez-les avec un chiffon sec afin d'éliminer toute trace d'humidité.

5) Une fois les glaçons restants complètement fondus, videz rapidement le réservoir d'eaux usées. Nettoyez le réservoir d'eaux usées ainsi que le porte-gobelet avec un détergent neutre, essuyez soigneusement l'intérieur du réservoir, puis remettez-le en place.

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Guide de dépannage

Lorsque le voyant de panne s'allume ou que la machine semble fonctionner de manière anormale, le système effectue un autodiagnostic. En même temps, l'utilisateur doit vérifier le système d'alimentation en eau, notamment l'absence d'eau, le tuyau d'arrivée d'eau, le filtre d'arrivée d'eau ainsi que le raccord d'arrivée d'eau.

| ÉLÉMENT                                                                   | CAUSE POSSIBLE                                                                                     | SOLUTION RECOMMANDÉE                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La machine à glaçons ne fonctionne pas</b>                             |                                                                                                    |                                                                                                            |
| Cordon d'alimentation                                                     | Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché.                                           | Vérifiez le branchement et rebranchez correctement le cordon.                                              |
| Fusible                                                                   | Fusible grillé ou endommagé.                                                                       | Vérifiez et remplacez le fusible (intervention par un professionnel).                                      |
| Entrée d'eau                                                              | Water outage, water inlet blockage or low water pressure                                           | Increase water pressure or replace filter or filter cover                                                  |
| Power Supply                                                              | Coupure d'eau, obstruction de l'arrivée d'eau ou faible pression d'eau.                            | Augmentez la pression d'eau ou remplacez le filtre ou le couvercle du filtre.                              |
| <b>Faible efficacité de refroidissement ou absence de refroidissement</b> |                                                                                                    |                                                                                                            |
| Entrée d'air                                                              | L'entrée d'air est obstruée.                                                                       | Vérifiez que l'espace de dégagement autour de l'appareil est suffisant.                                    |
| Condenseur                                                                | Accumulation excessive de poussière sur le condenseur ou température ambiante élevée.              | Nettoyez le condenseur.                                                                                    |
| Système de réfrigération                                                  | Fuite de réfrigérant.                                                                              | Contactez le service après-vente.                                                                          |
| Compresseur                                                               | Connexion desserrée ou circuit ouvert.                                                             | Contactez le service après-vente.                                                                          |
| Alimentation électrique                                                   | Coupure de courant ou tension d'alimentation insuffisante.                                         | Contactez votre fournisseur d'électricité                                                                  |
| <b>Entrée d'eau</b>                                                       |                                                                                                    |                                                                                                            |
| Entrée d'eau                                                              | Coupure d'eau, obstruction de l'arrivée d'eau ou pression d'eau insuffisante.                      | Vérifiez l'arrivée d'eau ou contactez le service d'alimentation en eau                                     |
| <b>Défaillance du condenseur</b>                                          |                                                                                                    |                                                                                                            |
| Ensemble du condenseur                                                    | Vitesse anormale du ventilateur, accumulation excessive de poussière ou fuite.                     | Remplacez le ventilateur, nettoyez le condenseur ou contactez le service après-vente.                      |
| <b>Défaillance de l'évaporateur</b>                                       |                                                                                                    |                                                                                                            |
| Ensemble de l'évaporateur                                                 | La température de l'évaporateur est trop basse, trop élevée ou l'évaporateur cesse de fonctionner. | Éteignez la machine jusqu'à ce que la glace fonde, puis redémarrez-la ou contactez le service après-vente. |
| <b>Alarme du réservoir d'eaux usées</b>                                   |                                                                                                    |                                                                                                            |
| Réservoir d'eaux usées                                                    | The water in the waste water tank is full alarm                                                    | Videz le réservoir d'eaux usées, puis réinstallez-le                                                       |
| <b>Temps de production de glace anormal</b>                               |                                                                                                    |                                                                                                            |
| Température de l'eau                                                      | Température de l'eau trop élevée                                                                   | Réduisez la température de l'eau                                                                           |
| Température ambiante                                                      | La température ambiante est trop élevée ou trop basse                                              | Utilisez la machine à glaçons dans une plage de température ambiante appropriée                            |
| Réfrigérant                                                               | Fuite de réfrigérant                                                                               | Contactez le service après-vente                                                                           |

# MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

## Garantie

### Ce que couvre cette garantie limitée:

La couverture de la garantie fournie par Forno Appliances dans la présente déclaration s'applique exclusivement à l'appareil Forno original ("Produit") vendu au consommateur ("Acheteur") par un concessionnaire/ distributeur / détaillant Forno agréé, acheté et installé aux États-Unis ou au Canada, et qui est toujours resté dans le pays d'achat d'origine (les États-Unis ou le Canada). La couverture de la garantie est activée à la date de l'achat initial du produit au détail et a une durée de deux (2) ans. Cette garantie ne couvre pas l'installation lors de l'achat ni lors du remplacement.

La couverture de la garantie n'est pas transférable. En cas de remplacement de pièces ou de l'ensemble du produit, le produit de remplacement (ou les pièces) bénéficiera de la garantie d'origine restante, activée avec le document d'achat au détail d'origine. La présente garantie n'est pas étendue à ce remplacement. Forno Appliances réparera ou remplacera tout composant/partie qui tombe en panne ou s'avère défectueux en raison des matériaux et/ou de la fabrication dans les deux ans suivant la date de l'achat au détail d'origine et dans des conditions d'utilisation résidentielle ordinaire et non commerciale. La réparation ou le remplacement sera gratuit, y compris la main-d'œuvre aux taux standard et les frais d'expédition. Il incombe à l'acheteur de rendre le produit raisonnablement accessible pour l'entretien. Le service de réparation doit être effectué par une société de service agréée par Forno pendant les heures normales de travail.

### Important

Conserver la preuve de l'achat original pour établir la période de garantie. La responsabilité de Forno pour toute réclamation de quelque nature que ce soit, concernant les marchandises et/ou les services fournis, ne peut en aucun cas dépasser la valeur des marchandises ou du service ou de la partie de ceux-ci qui a donné lieu à la réclamation.

### Garantie cosmétique de 30 jours

L'acheteur doit inspecter le produit au moment de la livraison. Forno garantit que le produit est exempt de défauts de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période de trente (30) jours à compter de la date d'achat au détail du produit.

Cette couverture comprend

- Les défauts de peinture
- les éclats
- les défauts de finition macroscopiques

### La garantie cosmétique ne couvre PAS:

- Problèmes résultant d'un transport, d'une manipulation et/ou d'une installation incorrects (par exemple : bosses, structures ou composants cassés, gauchis ou déformés, composants en verre fissurés ou autrement endommagés)
- Légères variations de couleur sur les composants peints/émaillés
- Les différences dues à l'éclairage naturel ou artificiel, à l'emplacement ou à d'autres facteurs analogues ; les taches/corrosion/décoloration dues à des substances externes et/ou à des facteurs environnementaux ; les coûts de main-d'œuvre, les appareils d'exposition, d'étagage, de stock B, hors boîte, "en l'état" et les appareils de démonstration.

### Comment recevoir un service

Pour bénéficier des services de garantie, l'acheteur doit contacter le service d'assistance de Forno afin de déterminer le problème et les procédures de

service requises. Un dépannage avec un représentant du service clientèle sera nécessaire avant de procéder à l'intervention. Le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat au détail seront demandés.

### Exclusions de la garantie: Ce qui n'est pas couvert.

- L'utilisation du produit dans une application commerciale non résidentielle.
  - L'utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
  - Les services de réparation fournis par toute personne autre qu'une agence de service agréée par Forno.
  - Dommages ou services de réparation pour corriger des services fournis par des parties non autorisées ou l'utilisation de pièces non autorisées.
  - Installation non conforme aux codes locaux/de l'État/de la ville/du comté en matière d'incendie, d'électricité, de gaz, de plomberie, de construction, aux lois ou aux réglementations.
  - Défauts ou dommages dus à un stockage inapproprié du produit.
  - Les défauts, les dommages ou les pièces manquantes sur les produits vendus hors de l'emballage d'origine de l'usine ou des présentoirs ; les appels de service ou les réparations visant à corriger une installation incorrecte du produit et/ou des accessoires connexes.
  - Remplacement de pièces/appels de service pour connecter, convertir ou réparer de toute autre manière le câblage électrique et/ou la conduite de gaz afin d'utiliser correctement le produit.
  - Remplacement des pièces/appels de service pour fournir des instructions et des informations sur l'utilisation du produit.
  - Remplacement de pièces/appels de service pour corriger des problèmes résultant de l'utilisation du produit d'une manière autre que celle qui est normale et habituelle pour un usage résidentiel.
  - Remplacement des pièces/appels de service en raison de l'usure des composants tels que les joints, les boutons, les supports de casseroles, les étagères, les paniers à couverts, les boutons, les écrans tactiles, les dessus en vitrocéramique rayés ou cassés.
  - Remplacement de pièces/appels de service en raison d'un manque d'entretien ou d'un entretien inadéquat, y compris, mais sans s'y limiter, l'accumulation de résidus, de taches, d'éraflures, de décoloration et de corrosion.
  - Défauts et dommages résultant d'accidents, de modifications, d'une mauvaise utilisation, d'un abus ou d'une installation incorrecte.
- Les défauts et dommages résultant du transport, de la logistique et de la manipulation du produit. L'inspection du produit doit être effectuée au moment de la livraison. Après réception et inspection, le revendeur/livreur doit être informé de tout problème lié à la manutention, au transport et à la logistique.
- Les défauts et les dommages résultant de forces extérieures échappant au contrôle de Forno Appliances, y compris, mais sans s'y limiter, le vent, la pluie, le sable, les incendies, les inondations, les coulées de boue, les températures glaciales, l'humidité excessive ou l'exposition prolongée à l'humidité, les surtensions, la foudre, les défaillances structurelles entourant l'appareil et d'autres cas de force majeure.
  - Les produits dont le numéro de série a été modifié, endommagé ou altéré.
- Forno ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des dommages causés aux biens environnants, y compris les cabinets, les armoires, les revêtements de sol, les panneaux et autres structures entourant le produit. Forno n'est pas responsable du Produit s'il est situé dans une région éloignée ou dans une région où des techniciens certifiés et formés ne sont pas raisonnablement disponibles. L'acheteur doit prendre en charge tous les frais de transport et de livraison du produit jusqu'au centre de service agréé le plus proche ou les frais de déplacement supplémentaire d'un technicien certifié.

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE CELLES ÉNUMÉRÉES ET DÉCRITES CI-DESSUS, ET AUCUNE GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER QUI S'APPLIQUERONT APRÈS LES PÉRIODES DE GARANTIE EXPRESSE INDIQUÉES CI-DESSUS, ET AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU GARANTIE DONNÉE PAR TOUTE PERSONNE, ENTREPRISE OU SOCIÉTÉ CONCERNANT CE PRODUIT SERA OBLIGATOIRE POUR FORNO. FORNO NE SERA PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DE REVENUS OU DE PROFITS, DÉFAUT DE RÉALISER DES ÉCONOMIES OU D'AUTRES AVANTAGES, TEMPS D'ABSENCE DU TRAVAIL, REPAS, PERTE DE NOURRITURE OU BOISSONS, FRAIS DE VOYAGE OU D'HOTEL, FRAIS DE LOCATION OU D'ACHAT D'APPAREILS, DÉPENSES DE REMODELAGE/CONSTRUCTION SUPÉRIEURES AUX DOMMAGES DIRECTS INDENIABLES CAUSÉ EXCLUSIVEMENT PAR FORNO OU TOUT AUTRE SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF LES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'UTILISATION, LA MAUVAISE UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, INDÉPENDAMMENT DU THÉORIE JURIDIQUE SUR LAQUELLE LA RÉCLAMATION EST BASÉE, ET MÊME SI FORNO A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. DE PLUS, LA RÉCUPÉRATION DE QUELQUE NATURE QUE CE S'Y CONTRE FORNO NE SERA PLUS GRANDE D'UN MONTANT QUE LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT VENDU PAR FORNO ET CAUSANT LE DOMMAGES ALLÉGUÉS. SANS PRÉJUDICE DE CE QUI PRÉCÈDE, L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉ POUR PERTE, DOMMAGE OU BLESSURE À L'ACHETEUR ET À LA PROPRIÉTÉ DE L'ACHETEUR ET À AUTRES ET LEURS PROPRIÉTÉS DÉCOULANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU L'INCAPACITÉ À UTILISER CE PRODUIT VENDU PAR FORNO QUI N'EST PAS LE RÉSULTAT DIRECT D'UNE NÉGLIGENCE DE LA PART DE FORNO. LA GARANTIE LIMITÉE NE S'ÉTENDRA À PERSONNE AUTRE QUE L'ACHETEUR INITIAL DE CE PRODUIT N'EST PAS TRANSFERABLE ET ÉNONCE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.



FOR  
**FAST SUPPORT**  
EMAIL AT **INFO@FORNO.CA** 

Customer Support: Call 1-866-231-8893 or email: [info@forno.ca](mailto:info@forno.ca)